

SOMORJA ÉS VIDÉKE



Az alapítás éve: 1928

Közéleti lap

Ingyenes

HA OTT VAGYUNK!

Ez a város egyike azoknak a kisszámú helyeknek az országban, ahol élhető az otthoni élet. Somorja rendezett, és mi, a polgárai általában megbecsüljük egymást. Minden gondunkkal-bajunkkal együtt is kellemes érzés végigsétálni a városon. Különösen a hétvégén találkozási barátainkkal, ismerőseinkkel, megtudva



ezt-azt, és esetenként velük együtt megoldva emezt-amazt a problémát. Szóval kellemes, és néha hasznos is. Aligha túlzás azt mondanunk, hogy szeretjük.

Ugyanakkor városunk, Somorja azon kevés települések közé tartozik, amelyekben csak egy személy indul a polgármesteri székért. Ez a helyzet pedig sokunkat tehet kényelmessé. Hiszen többen gondolhatják: ez a verseny eldőlt, minnek az időmet vesztegetnem.

Ám részvételünk értelmén nem változtat a mostani helyzet. Most is ugyanúgy fontos, hogy leadjuk szavazatunkat, mint máskor. Lássuk csak, miért!

Azért, mert egyetlen polgármester sem irányíthatja biztosan városát, ha nem világos, mennyien támogatják, és mennyien nem. Világosan látnia kell, hány polgár elégedett eddigi munkájával és jövőbeli terveivel. Mint ahogy azt is látnia kell, mennyien elégedetlenek. Tudnia kell, mit tartunk felőle. Enélkül

aligha hozhat biztos döntéseket. Márpedig nekünk erre, éppen erre van szükségünk. De amiatt is, mert nemcsak polgármestert, hanem önkormányzatot is választunk. A városi önkormányzat legalább annyira fontos, mint a polgármester. Ez a testület hozza meg a legfontosabb döntéseket.

Továbbá, amint azt a magyar politikai gondolkodás egyik nagysága leszögezte, nem kötelező törődnünk a közügyeivel, de akkor ne méltalankodjunk, ha mások törődnek vele. Egy város vezetése kapcsán akkor kérhet számon bárkin bármit az ember, ha maga választja őket. Csak akkor a miénk a város, ha magunk döntünk a vezetőiről. Hát döntsünk!

De főként amiatt kell elmenünk szavazni, mert szeretjük Somorját. Akit pedig szeretünk, azzal foglakozni, arról időnként gondoskodnunk is illik! A legfontosabb tettünk pedig az, ha választunk!

Öllös László

2014. október 30-án tartotta ülését a városi képviselő-testület

ZÖLD ÚT A SPORTCSARNOKNAK

A 2010–2014-es választási időszak utolsó ülését tartotta a városi önkormányzat. A képviselők azon kívül, hogy meghallgatták a polgármester és az alpolgármester tevékenységéről szóló beszámolót, jóváhagyták a város 2014. évi költségvetése harmadik negyedévi teljesítését, ugyanakkor módosították is a költségvetést. A költségvetés bevételi és kiadási oldala egyaránt 11 441 407,02 euróra módosult. Néhány városi tulajdonú ingatlan el- és bérbeadásának jóváhagyását követően a képviselő-testület döntött arról is, hogy a T18-as sportcsarnok felújítására koncesszió formájában kerül sor, és jóváhagyták a koncessziós szerződés előterjesztett tervezetét is. A beruházás értéke 946 ezer euró, ezt az összeget

a város a szerződés értelmében három éven belül kötelese visszafizetni a kivitelezőnek, a versenypályázat győztesének. A képviselők körében hosszasan tartó vitát váltott ki az iskolakörzetek tervezett megváltoztatásáról szóló tájékoztató jellegű beszámoló. A Bél Mátyás Alapiskolába jelenleg 1057 tanuló jár, akik közül 407 a környező települések lakója. Túlszűfolt az intézmény, a helyzet nagyon rossz, ezért keresni kell a megoldás módját.

Az interpellációt követően a polgármester megköszönte a képviselők négyéves munkáját, a gyümölcsöző együttműködést, s az irányú reményét fejezte ki, hogy városunk fejlődése az elkövetkező négy évben tovább folytatódik. (–)



A Dunajbus projekt keretében október 29-én rövid ünnepség keretében három pontonkikötőt adtak át a Dunán: Csúnyban, Gútoron és Somorján. Már csak vízi járművekre van szükség, hogy beindulhasson a hajóforgalom Pozsony és Somorja között...



A KCK Somorjajati sportolói az idén is megnyerték a Szlovák Kajak-kenu Szövetség által meghirdetett pontozásos versenyt, a Szlovákia-kupát. Írásunk a 11. oldalon



Városunk vezetősége az elmúlt hónapban is felköszöntötte azokat a polgártársainkat, akik októberben töltötték be 70., 75., 80., 85. és ennél több életévüket.



Mindenszentek napján Roberto Martini, Olaszország szlovákiai nagykövete és Amadeo Magnani vezérőrnagy, olasz katonai attasé és városunk vezetősége is leróta kegyeletét az első világháborúban elesett olasz katonák közös sírmlékénél a somorjai temetőben. Városunk vezetői fejet hajtottak az elesett orosz katonák sírjánál is. A megemlékezésen közreműködött a Somorjai Önkéntes Tűzoltó Testület fúvószenekara.

MEGHÍVÓ

Szeretettel várjuk a meditáció iránt érdeklődőket a meditációs tanfolyamra, amely minden hétfőn 18:30 órakor kezdődik magyar nyelven.

Kezdsé ideje: 2014. november 3. hétfő

Helyszín: Hlavná 66, Somorja

Jelentkezés: Sűveg Tünde - 0918 604 568

A tanfolyamon megtudhatja:

- hogyan szerezhet tapasztalatot a lélekről
- miért javasolják a szakemberek a meditációt nagy cégeknek
- hogyan tud javítani az élet hét területén, hogy igaz és csodálatos életet éljen
- hogyan segíti a meditáció a jobb egészségi állapot elérését, hogyan segít kapcsolataink (család, barátok) jobb tételében
- hogyan segít a gyerekeknek a tanulásban
- miért lenne a meditáció a legfontosabb dolog a világon, mely összpontosítótságot biztosít, örömet és jobb eredményeket hoz az élet minden területén
- hogyan tud nyolc hét alatt elsajátítani egy olyan módszert, mely segítségével minden napját tökéletessé teheti

A RÉSZVÉTEL INGYENES!



„Az Úr 2014. esztendejében, október havának 3. napján” a helyi művelődési központban sor került a Corvin Mátyás Alapiskola elsős diákjainak ünnepélyes felavatására. A szülők és nagyszülők meghatódva nézték csemetéiket. A fogadalomtétel után a kis elsősöket hivatalosan is diákjaink soraiba fogadtuk a végzős osztály tanulóinak közreműködésével. Sok sikert kívánunk nekik a betűk és számok világában!

Mezsei Elza

KONZERVATÍV, DE SIKERES VÁROSI GAZDASÁGPOLITIKA

A 2014-es költségvetési évben folytatódott az a városunk gazdálkodására több éve jellemző konzervatív gazdaságpolitika, mely főleg saját bevételeiből, illetve támogatásokból – kisebb mértékben visszatérítendő forrásokból – finanszírozza működési és fejlesztési kiadásait. Ezt előrebocsátva szeretném megemlíteni, hogy 2011–2013-ban összesen 683 502,70 euró többlettel zárt a folyó költségvetés, amely alapján véve a város működési költségeinek finanszírozására szolgál. Ezt a jelentős összeget így a városi fejlesztésekre tudtuk

fordítani. Az említett trend az idei évre is jellemző, ekkor is jelentős többlet várható. Ha már megemlítettem a fejlesztéseket, érdemes megjegyezni, hogy az előbbi időszakban a beruházások értéke meghaladta a 2 735 000 eurót. Ebből jelentős részt, 1 004 937 eurót európai uniós, illetve állami támogatásból sikerült finanszíroznunk. 2014-ben a beruházásokra előirányzott összeg több mint 3 millió eurót tesz ki, tehát meghaladja az előző három év beruházásainak értékét. Ilyen volumenű fejlesztések csak a folyó költségvetési többlet, jelentős

állami támogatás, tőkebevételek és visszatérítendő hitel kombinációjával finanszírozhatók. Városunk szlovákiai viszonylatban a legkevesebb hitelt felvevő városok közé tartozik, hiteleinket szinte csak bérlakások építésére használtuk. A hitelek visszafizetése a befizetett bérleményekből történik, tehát nem jelentenek jelentősebb terhet a város számára. Az előzetes számítások alapján ezek a számok megjelentek a város 2014-es költségvetésének első módosításában is. Somorja 2014-ben több mint 580 ezer eurós költségvetési többlettel számol. Ezt az

összeget 2015-ben további fejlesztések finanszírozására lehet fordítani.

Szeretném még megemlíteni, hogy a jelenleg folyó rekreációs, sport- és ipari beruházások a jövő költségvetési ciklusaiban jelentős (elsősorban ingatlanadóból származó) többletbevételeket fognak jelenteni a város számára, melyek a folyó költségvetés bevételeit jelentős mértékben növelik. Így több pénzeszköz jut javításokra, az oktatás, a kultúra és a sport támogatására is. No de ne szaladjunk ennyire előre!

Lelkes János,
Somorja város főellenőre

ÉLETRE KELT MOTÍVUMOK

Felülmúlhatatlan sikere volt az önkormányzat oktatási bizottsága által szervezett legutóbbi kézműves-foglalkozásnak. Kevésnek bizonyult a főtéren felállított sátor és munkaasztal, az érdeklődés akkora volt, hogy a szervezőknek további padokról és munkaasztalokról kellett gondoskodniuk. Veres Gábertól, a bizottság elnökétől megtudtuk, hogy az október 11-i kora őszi csodálatos időjárásnak és persze a szabadidőközpont odaadó, lelkes csapatának köszönhetően a gyermekes családokon kívül mások is megálltak a főtéren. Őket talán Lelkes Szimona és Simi Dance táncsoportjának fergeteges műsora vonzotta. A kicsik és nagyok együtt

táncolhattak, a fellépőkkel együtt énekelhették a közismert gyermekdalokat. Botló Judit, a városi szabadidőközpont igazgatója elmondta, hogy ők is tervezik egy moderntánc-kör indítását Lelkes Szimona vezetésével. Érdeklődni a Gazda sori szabadidőközpontban lehet.

A szervezők arról is tájékoztattak, hogy a kézművesfoglalkozások tervezésekor (melyekből ez volt sorrendben a negyedik) az volt a cél, hogy minél több gyereket kicsalogassanak a főtérre, valamint hogy felkeltsék az érdeklődést a szabadidőközpont tevékenységei iránt. A visszajelzések után örömmel nyugtázták, hogy sikerült érdekes foglalkozásokat összeállítaniuk mind a



gyerekeknek, mind a szülőknek. A szerencsefa-készítés, az agyagozás és a táblafestés után az üvegfestést is kipróbálhatták. A sablonok elkészítésében Kirchner Mónika segített, aki a szabadidőközpontban vezet érdekes foglalkozásokat. Több motí-

vum a közelmúltban megjelent történelmi kifestőből kelt életre, amelybe a város történelmének legjelesebb eseményei kerültek bele. A gyerekek festhettek huszárokat, honvédeket, de akár Somorja címerét is elkészíthették. (ti)

NAGY VOLT AZ ÉRDEKLŐDÉS

Somorja város önkormányzata idén is meghirdette hagyományos fotóversenyét, amelynek témája a Portré volt. A képek beküldésének határideje 2014. szeptember 30-án lejárt. A szervezőktől megtudtuk, hogy összesen tizenkét amatőr fotós jelentkezett a versenyre. A zsűri 64 képet fog elbírálni, ezek közül választja ki a B és a C kategória győztesét. Az A kategóriában (10-14

éves korosztály) nem volt jelentkező. A képek már is megtekinthetők a város honlapján: www.samorin.sk, az elbírálás után pedig a legjobb fotók kiállítás keretében lesznek láthatók a városi művelődési központ előcsarnokában, valószínűleg az új önkormányzat alakuló ülésének napjától. Az alpolgármester elmondása szerint ekkor kerülhet sor a kiértékelésre és a díjak ünnepi átadására is. (ti)



HŐSÖK KÖZT

2014. október 22-én a Madách Imre Gimnázium növendékei a Rákóczi Szövetség jóvoltából több ezer Kárpát-medencei fiatal mellett immár sokadik alkalommal vehettek részt Budapesten az 1956-os magyar forradalom emlékére rendezett ünnepségen.

Egész napos programunk keretében ismét felkerestük az események kezdeti szakaszának történelmi színhelyeit. A megemlékezés első állomása a Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem volt, amelyet az ötvennyolc évvel ezelőtti forradalom fővárosi kiindulópontjaként tartunk számon. Az egyetem dísztermében

teként, hogy smertesse az ottani egyetemisták néhány nappal azelőtt elfogadott programját, illetve követeléseit. Beszédében felidézte akkori szavait és a budapestiek lelkes reakcióit, illetve a forradalom későbbi eseményeit. Az ünneplő közönség meghallgathatta továbbá Hajtó Ödön, a Műegyetem 1956 Alapítvány elnökének gondolatait, aki szintén a forradalom veteránjai közé tartozik. Zászlótartóként jelen volt az ünnepségsorozat állandó résztvevője, Kellner Lajos is, aki féltve őrzi saját tulajdonú, Németországba menekített eredeti lyukas zászlaját. A megemlékezés alatt nem-



az első néhány sort hagyományosan a szabadságharc veteránjai számára tartják fenn. Idén a megszokottnál jóval több öreg forradalmár foglalt helyet a meghívottak között. Szinte időutazással felérő élmény volt egy levegőt szívni a zömmel kalapos és hosszú kabátos s már nyolcvanas éveiket taposó „pesti srácokkal”. Az egyetem rektora, az Országgyűlés alelnöke és más prominens személyiségek mellett ünnepi beszédet mondott Kiss Tamás, a műegyetem 1956. október 22-i nagygyűlésének meghatározó résztvevője. Annak idején ő szólalt fel a szegedi egyetemen megalakult hallgatói érdekvédelmi szervezet, a MEFESZ küldöt-

zeti himnuszunk és a Szózat mellett felcsendült a szabadságharc jelképévé vált Egmont-nyitány is. Ezt követően a felvonulók ezrei közt a mi tanulóink is elindultak (az időjárás kiszámíthatatlansága miatt ezúttal nem fákllyakkal, hanem zászlókkal) a Bem tér felé, ahol folytatódott az ünnepi rendezvény. A Bem-szobor talapzatánál – fejet hajtva hőseink helyállítására előtt – elhelyeztük a Madách Imre Gimnázium koszorúját. A méltósággteljes programsorozat befejeztével – számos élménnyel gazdagodva és némi útravaló elemőzsiával ellátva – a késő esti órákban tértünk vissza Somorjára.

Horváth László tanár

A MEGEMLEKEZÉS HÓNAPJA

Iskolánkban október hónap folyamán három jelentős történelmi eseményre emlékeztünk: az Aradon kivégzett vértanúkra, az első világháború kitörésének 100. évfordulójára és az '56-os magyar forradalomra. Október 6-án a 9. osztály tanulói rádióműsor keretében rövid verses összeállítást adtak elő, amelynek végén elhangzott a Szózat. Október 10-én Kovács László történész tisztelte meg látogatásával iskolánkat, és előadást tartott diákjainknak „Az első világháború története” címmel. A 8. és 9. osztály tanulói egy pozsonyi tanulmányút alkalmával saját szemükkel is megtapasztalhatták a hallottakat a Szlovák Nem-



zeti Múzeum egyik kiállításán. Délután a városi temetőben koszorút helyeztünk el az első világháborús olasz és orosz hadifoglyok síremlékénél. Október 23-án az iskolaudvaron felállított kopjafa előtt ünnepi műsorral emlékeztünk a magyarországi forradalom hősi halottaira. Késő délután diákjaink a főtéren tartott városi rendezvényen is szerepeltek e meghatározó előadással.

Varju Péter, CM MTNy Al Somorja

KIRÁNDULÁS A SZIGETKÖZBEN

A somorjai Corvin Mátyás Alapiskola 6. b osztálya tanulmányi kiránduláson vett részt a Szigetközben. Szerencsénk volt, mert sikerült kifognunk a meleg őszi napok egyikét.

Halászában vertünk tanyát a Mosoni-Duna partján. Itt már vártak bennünket a Fertő-Hanság Nemzeti Park munkatársai és a dunakiliti Batthyány-Strattmann László Általános Iskola diákjai. Közös projekt keretében ismerkedhettünk a Szigetköz élővilágával.

A program ismertetése után a két iskola diákjai három csoportra oszlottak. Az egyik csoport felfedezőútra indult távcsővel, lepkefogó hálóval, bogárvizsgáló nagyítóval felszerelve, hogy megismerje a part élővilágát. A pókokon, szitakötőkön, kagylókon kívül érdekes madarakkal és lepkekkel is megismerkedhettek, közben rögtönzött előadást hallgattak meg a folyómedrek és a holtágak kialakulásáról. Az állatok többsége valószínűleg ijedten bújt el az odújába, amikor a másik csoportot üdvözölve bőszen integettek és kiabáltak. A második cso-

port ugyanis a folyón hajókázott. A nemzeti park két, napelemmel működő hajóval rendelkezik, amely 10-12 fő befogadására képes. A tetején található szoláris panelek teszik lehetővé az ökológikus és csendes, vagyis természetbarát üzemeltetést. A hajóról jól meg lehet figyelni a partok és holtágak élővilágát anélkül, hogy azt megzavarnánk. Hatalmas hódvárakat, titkos fészkeket fedeztünk fel. A harmadik csoport programját természetismereti foglalkozások, játékok töltötték ki, amelyekből sokat tanulhattunk a Szigetköz élővilágáról. Mindenki választhatott magának egy állatnevet is, bár mi nem ezt, hanem az igazi nevünket és címünket cseréltük ki a másik iskola diákjaival, hisz a közös kirándulás egyik célja az volt, hogy megismerjék egymást a Duna két partján élő emberek – hogy a folyó ne elválasszon, hanem összekössön bennünket. Köszönjük a kirándulást a Somorjai Régiófejlesztési Ügynökségnek, amely a projekt kidolgozója volt!

*A 6. b osztály tanuló,
Corvin Mátyás Alapiskola*

SOMORJA A NAGY HÁBORÚBAN

Száz évvel ezelőtt, 1914 nyarán kezdődött el a kortársak által Nagy Háborúként jellemzett, korábban soha nem látott szörnyű öldöklés, amelyben a megtévesztett emberek milliói azzal a biztos tudattal vettek részt, hogy néhány hónapon belül életük a korábbi kerékvágásban folytatódik. Annál is inkább bizakodtak, mivel II. Vilmos császár megígérte, hogy mire lehullanak a falevelek, addigra visszatérnek a katonák a frontról. Az őszi hónapokban, az állóháború kialakulása után nyilvánvalóvá vált, hosszú évekig elhúzódhat ez a szörnyűség, mint ahogy a későbbi események igazolták is: ötször vesztették el a fák lombjukat, mire a túlélők viszontláthatták szeretteiket. Tízmilliónyian viszont idegen földben lettek végső nyugalomra.

Somorja és környéke már a kezdeti időszakban megtapasztalta az élet árnyoldalát: a város határában az ország egyik legnagyobb hadifoglyatáborát rendezték be, amely hamarosan szűknek bizonyult. A lakók élete alapján némi képet nyerhettek a helyiek arról, hogy milyen sors juthatott az ő szeretteiknek, akik a galíciai fronton orosz fogságba estek.

A szörnyű vérengzés elmúltával, a békeidők beköszöntevel a győztesek azzal az indoklással, hogy a vesztes oldalhoz tartozók tehetnek a harcok kiobbantásáért és a szenvedésekért, tiltották, sőt megtorolták, ha valaki nyilvánosan felvetette, hogy az egyszerű szegény bakák voltaképpen parancsra mentek a háborúba, fiatal életüket ugyan értelmetlenül áldozták, de megérdemlik a kegyeletet és leszármazottaik tiszteletét. Egyedül a templomok és imaházak biztosították a lehetőséget, hogy legalább emléktáblán örökítsék meg nevüket.

Immár egy évszázad eltelté-

vel elmondható, hogy bennünket is megérintett József Attila igaza:

„A harcot, amelyet őseink vívtak Békévé oldja az emlékezés...”.

E mottó szellemében került sor Somorján és Tejfalun ez év október 9-e és 12-e között az I. világháború kitörésének centenáriuma alkalmából a Csemadok somorjai és tejfalui alapszervezete közreműködésével megrendezett emlékünnepekre.

Csütörtök este a Fórum Intézet konferenciatermében Horváth Lajos helytörténész ismertette a somorjai hadifoglyatábor történetét, lakóinak életét és a tábor felszámolásának körülményeit. Beszámolója alapján kiderült, hogy Magyarország legnyugatibb vidékein – az orosz fronttól a lehető legtávolabbi helyen – rendezték be a táborokat. Közülük a legnagyobbak egyike épp városunkban volt, amelynek



a nyilvántartásában több mint százhuszonötezer személy szerepel. Ennek az adatnak a nagyságát akkor lehet igazán értékelni, ha tudjuk, hogy összesen százötvenezer hadifogoly volt az egykori Magyarország területén. A tábor lakóinak saját kórházuk, imaházuk és színházuk volt.

Pénteken a Madách Imre Gimnáziumban Kovács László történész tartott előadást az érdeklődők számára a Nagy Háború okairól, előzményeiről, lefolyásáról és következményeiről. Kiemel-



te a szakemberek számára nyilvánvaló tény, hogy a nagyhatalmak évtizedek óta készültek a nagy összecsapásra, új területek, gyarmatok szerzésére, a nyersanyagforrások újrafelosztására, így a központi hatalmak és az antant tagállamai egyaránt felelősek a világegés kiobbantásáért, amelynek legfőbb áldozatai a besorozott milliók és családtagjaik voltak. Azok az emberek,

Az esti szentmisét követően hasonló kegyeleti ünnepségre került sor a Nagyboldogasszony-plébániatemplomban.

A vasárnapi istentiszteletet követően koszorúzás keretében az evangélikus templomban emlékeztek meg az I. világháborúban elesett hősookról.

Valamennyi helyszínen a város nevében Bárdos Gábor polgármester és Pogány Tibor alpolgármester, a Csemadok részéről Nagy Péter, az alapszervezet elnöke; a katolikus templomban Varju Péter vezetőségi tag, az evangélikus imaházban Méry János vezetőségi tag helyezte el a kegyelet virágait.

Tejfalun a szombati szentmise előtt a helyi temető halottasházának homlokzatán elhelyezett, a hősi halottak nevét megörökítő emléktáblánál róttá le kegyeletét a város nevében Bárdos Gábor polgármester, Pogány Tibor alpolgármester és Nagy József képviselő, a helyi Csemadok-alapszervezet képviselőjében Vasi Andrea és Pethő Márta vezetőségi tagok.

Az évszázada történt borzalmas eseményekre való emlékezés egyben intő jel is valamennyiünk számára, hogy soha többé ne fordulhassanak elő azok a szörnyűségek, amelyek megismétlésén napjainkban is munkálkodnak az emberiség legsötétebb erői.

Ozogány Ernő

CSALÁDI PIKNIK HARMADSZOR

Az utóbbi időben arra jöttem rá, hogy mindig akarok valamit – a körülöttem élő emberektől, a férjemtől, a gyermekemtől, Istentől. Rádöbbsentem, hogy milyen ritkán köszönök meg valamit – a körülöttem élő embereknek, a férjemnek, gyermekemnek, Istennek... Most megpróbálom ezt pótolni. Tehát köszönöm a Vita Humana polgári társulásnak és minden önkéntesnek, akik valamiképpen részt vettek a Családi Piknik megszervezésében.

Kis ünnepe volt ez egy nagy dolognak, a Családnak. A gyermekek versengtek, ügyes ujjacsákak vagdostak, ragasztottak, lovacskákat készítettek kukoricacsutkából, csigát sógyurmából és gesztenyéből. Mi, felnőttek eközben Matus Jenő boldogfai plébános atya előadásán vettünk részt, aki lelkipásztori szolgálatán kívül betegeket látogat a dunaszerdahelyi és a légi kórházban. Az élethelyzetek, melyeket személyesen megélt, a szenvedés értelmét bizonyítják, s azt, hogy a szeretet és együttérzés még nem veszett ki az emberekből. Jótét lel-

kek a maximumot adják annak, aki erre a legjobban rászorul, a betegnek. Pedig a betegek, akiket meglátogattunk vagy ápolunk, ebben a földi életben talán már nem is fogják tudni viszonzni törődésünket.

A közös gitáros szentmise után a gyerekek hangos „éhesek vagyunk!” kiáltással szaladtak a plébániaudvarra, ahol már várt minket a finom gulyás. Fiam ellentmondást nem tűrő kijelentése után („Addig innen el nem megyek, amíg lesz itt valaki!”) ott maradtunk a program végéig. Teli szívvel és pocakkal, elégedetten tértünk haza.

Ez a nap tele volt örömmel és kacagással, de lelkesített és erősített is bennünket hitben, reményben és szeretetben, hiszen nincs szebb, mint egy boldog, jól működő család. Olyan érték ez, amelyet Istennel együtt mi építünk. Vigyázzunk rá, mint értékes kincsre!

Ezúton mondunk köszönetet a Bethlen Gábor Alapnak és az Úszori Pékségnek a támogatásért!

Polák Melinda



A hagyományos szeptember 1-jei megnyitó helyett október 1-jén tárta szélesre kapuit a somorjai szabadidőközpont. Az intézmény, melynek szeptember 1-től Botló Judit személyében új igazgatónője van, ez alatt az egy hónap alatt teljesen átalakult. Ahogy azt az ünnepélyes megnyitón az igazgatónő elmondta: céljuk az, hogy bekerüljenek a köztudatba, hallatni akarják a hangjukat. A vonzóbbá tétel érdekében jelképes nevet adtak az intézménynek: Kukukónia – Aranykert Szabadidőközpont.

Szitás Zoltán-FOTOS felvétele

MESEBELI SZABADIDŐKÖZPONT

A szabadidőközpont életébe nagy változást hozott az új igazgató megválasztása. Botló Judit ötleteinek eredményeként mind külsőleg, mind belsőleg átalakult a központ. A bejáratnál tündérek, virágok színes világa köszönti az érkezőt, a falfestményeken életre kelnek a pillangók, a színek szinte szivárvánnyá változtatják a falat, a lépcsőn felfelé haladva is mesebeli világ tárul elénk. Az egyik terembe lépve elénk toppan egy boszorkány. A kis bábosok nagy örömmel gyakorolják a szerepüket, miközben az egyik kislány éppen Hófehérkévé változik. Ez az új szakkörök egyike. Bábszínház a neve. Vezetője Luzsica Júlia. A másik teremben az igazgatónő gyakorol egy fellépést Valenszky Miriammal. Távolabbról pici léptek hallatszanak. Ovisok érkeznek Méry Bea tanító nénihez mesedélutánra, ahol kis hercegnőkké és királyfikká változhatnak át. A konyhában is nagy a sürgés-forgás, éppen készül a pizza. A kis szakácsok dagasztanak, és már tervezik a jövő heti csokitortát Luzsica Karolina vezetésével. A kerámiaterem-

ben megállás nélkül korongoznak a gyerekek, gyúrnak az agyagot Kirchner Mónika irányításával. A táncteremben is fellépésre gyakorolnak, csak úgy pörögnek a gyerekek a táncparketten. A pingpongozásra már csak a folyosón maradt hely. Az asztalitenisz szépségeit Szalay Magda vezetésével sajátítják el az érdeklődők. A számítógépes terem lehetővé teszi a belépést az internet világába. A szabadidőközpontban német, angol és Zábójnik Mária vezetésével francia nyelvoktatás is folyik. Egy újabb csoport Sz. Patonyi Enikő irányításával kézműveskedik, ügyesen dolgoznak, járnak a kis kezek, mint a motolla. Pozitív az átalakulás, színesebb és sokirányúbb a központ. Továbbra is szeretettel várunk minden érdeklődő gyereket. A szakkörökre egész évben lehet jelentkezni. Címünk: Somorja, Gazdasor 37/A. December 11-én nagyszabású rendezvényt tartunk tartalmas programokkal a karácsonyt üdvözölve. Mindenkit szeretettel várunk e varázslatos, mesebeli délutánra.

Luzsica Karolina



A Mese Világnapja alkalmából a Corvin Mátyás Alapiskola napközis tanulói csodálatos mesedélután tartottak a városi művelődési otthon színháztermében. Szébbnél szebb meséket keltettek életre.

(CMA)

ERDÉLYI KÖRÚTON JÁRT A CSALI

Október 17-én és 18-án zajlott az erdélyi Segesváron a Kárpát-medencei Család-szervezetek Szövetsége és a segesvári Homo Novus Egyesület rendezésében a II. Küküllő Menti Sokadalom elnevezésű rendezvény, mely egy konferenciát és egy folk-lórfesztivált foglalt magába. A szlovákiai magyarságot a Csali Gyermekek Néptáncegyüttes nagobbakból álló csoportja képviselte a rendezvényen a somorjai Both Hedvignek köszönhetően, aki a szervezőkkel több éve működik együtt.

Mivel Segesvár majd 800 km-re fekszik Somorjától, s az út hosszúsága miatt nem lett volna érdemes ennyi gyermekkel egy másfél napos, egy fellépésből álló rendezvényre elutazni, ezért úgy gondoltam, hogy kihasználjuk az alkalmat, és beiktatunk egy tanulmányutat is. A csalisok többsége még sosem járt Erdélyben, az erdélyi hagyományos tájegységek zenéjével és táncaival most kerültek kapcsolatba először, ezért tartottam fontosnak, hogy megismerjék Erdélynek legalább egy szelétét, megértsék a történelmi és kulturális összefüggéseket, elmélyítsék már meglévő tudásukat, még elevebb kapcsolatba kerüljenek a magyarság tárgyi és szellemi örökségével.

A Csali tehát október 16-án hajnali négy órakor útra kelt Somorjáról, s meg sem állt Kolozsvárig, ahol a Babes-Bolyai Tudományegyetem hallgatója, Oláh Gellért kalauzolt bennünket egy kétórás városnézés keretében. Kolozsvár főterén megtekintettük Mátyás király lovas szobrát és a Szent Mihály-templomot. Tovább sétálva megálltunk Mátyás szülőházánál, a Bánffy-palotánál, mely szépművészeti múzeumként szolgál, valamint az érdekes domborművekkel díszített Karolina szobornál.

Szintén kívülről szemléltük meg a Heltai Gáspár alapította első magyar könyvnyomda egykori épületét. Kísérőnk minden állomásnál kis történelmi áttekintést adott, s a gyerekek számára érdekes beszámolót tartott. Végül kísérteltünk a Babes-Bolyai Tudományegyetemhez, melynek épületébe be is mehettünk. Sajnos, csupán ennyi fért bele az időnkbe. Estére érkezünk Segesvárra, ahol az UNESCO Világörökség részét képező várban egy kedves kis hotelben voltunk elszállásolva.

Másnap, pénteken megtekintettük a sós vizű gyógytavairól híres Szovátát, mely máig kedvelt üdülőhely. Majdnem két órát



Útban hazafelé a buszból néztük meg a Segesvár melletti Fehéregyháza dombjait, ahol Petőfit utoljára látták élve. Vacsorára érkezünk vissza Segesvárra, ahová közben megérkezett a többi fesztiválvendég is.

A szervezőknek köszönhetően a másik gyermekegyüttes, a vajdasági Ada község néptáncegyüttese is velünk egy helyen volt elszállásolva, így

perces műsort adva. Mivel a gyermekzenekar vezetője, Hideghéty Jenci épp amerikai körúton van a Csalló zenekarral, a Csali zenekar most először muzsikálta végig teljesen önállóan a műsort. És derekasan helytálltak, nemkülönben a táncosok is. A Csali vastapsot kapott, óriási sikert aratott. Az előadás után többen is gratuláltak a csapatnak.

Vasárnap délelőtt a segesvári várat jártuk körbe, megtekintettük nevezetesebb épületeit (a templomot, ahol I. Rákóczi Györgyöt fejedelemmé választották, Vlad Tepes, avagy Drakula állítólagos szülőházát, a vártornyokat stb.), és gyönyörködtünk a szépséges szász város hangulatos, rendezett utcáiban. Ebéd után indultunk útnak, s hétfőn hajnali három órakor érkezünk Somorjára.

Talán nem túlzok, ha azt mondom, hogy a gyerekek lelkiükben gazdagabban tértek haza, rengeteg új élményt gyűjtöttek, s olyan helyeket ismertek meg, melyekre talán soha nem jutottak volna el. De a csoport és jövője szempontjából is nagy hozadéka volt ennek az útnak. Erősítette a csapatot, közös élményeket jelentett nekik, és én tudom, hogy ez is rendkívül fontos.

Nagy Myrtil



töltöttünk a parajdi sóbányában, ahol a bátrabbak egy komoly akadálypályán próbálták ki ügyességüket. Megálltunk Korondon, a híres fazekasfaluban, majd a farkaslakai temetőben Tamási áron sírjánál róttuk le tiszteletünket. Sajnos, ekkorra már nagyon elromlott és el is futott az idő, így Székelyudvarhelyet nem sikerült meglátogatnunk.

a gyerekek közösen tarthattak esténként táncházat a hotel pincéjében.

A szombati napunk már a fesztivál keretében telt. Délelőtt a csalisok közösen készítettek egy beszámolót Somorjáról és a Csaliról, melyet a többiek előtt prezentáltak is. Délután a kultúrotthonban egy elég hosszú gálaműsor keretében lépett fel a Csali, 15

Strieženec Sándor

ZENEI ÉLET SOMORJÁN ÉS KÖRNYÉKÉN (30)

Akasztják a hóhért... Akár mennyire is halasztgattam, sor került zenekarunk, a Deja vu méltatására. Annál is inkább, mert együttesünk ízig-vérig somorjai banda. Annak idején, a kezdetekkor befogadott bennünket Domsitz Tibor igazgató, azóta is a somorjai kultúrház a bázisunk, otthonunk.

Az együttes első koncertje még 1999-ben zajlott, s elmondható, hogy egy kis család eredményeként. A család lényege: megtanultuk Berki Tamás budapesti énekes műsorát anélkül, hogy vele konzultáltunk volna. Utána felhívtam telefonon, s meghívtam egy közös koncertre. Benne volt az is, hogy nem vállalja... De elvállalta, le is játszottunk sikerrel a pozsonyi Istropolis kistermében. Ekkor már együtt volt a csapat törzsgárdája (Kanik Tibor – gitár, Konrád József – basszusgitár, Strieženec Alex – dob), mellettük Kosa Ferenc játszott gitáron, Vlado Valentovič pedig szaxofonozott azon a bemutatkozó koncerten. Megvolt hát a repertoár, bár nyilvánvalóvá vált, hogy Berki Tamással anyagi okokból nem dolgozhatunk folyamatosan. Ekkor jött az együttesbe Vajda András, majd pedig Kotiers András. Ez a

felállás majd egy évtizedig élt, s nagyon sikeres korszaknak bizonyult. A Deja vu a már említett három emberre épül, tagcserék leginkább a fúvósok terén következtek be. Nagyszerű zenészek cserélődtek: Juraj Henter, a szlovák dzsesszlegenda például két évig erősítette az együttest. Miroslav Poprádi, Nikolaj Nikitin szaxofonosok ma a szlovák dzsessz élvonalban fújnak. Az utóbbival alkalmasint ma is együtt játszunk. Még két név kívánczik ide: Simon Lupták szaxofonos és Michal Resetka trombitás.

A Deja vu tipikus klubzenekar, bár gyakran játszik koncerteket is. Elmondható, hogy a legtöbb hazai klubban előfordultunk. Az emlékezetes bulik közül feltétlenül megemlítem, hogy kétszer is felléptünk a budapesti Sziget fesztiválon, de eljutottunk Prágába (Všebaračnická Rychta) és Varsóba (Barakuda klub) is. S persze játszottunk a sógoroknál Bécsben a Café Concerto klubban. A hazai fellépések közül a legnagyobb etalon a Pozsonyi Dzsessznapok, itt 2004-ben játszottunk.

A Deja vu ténykedéséhez három nagyobb projekt kapcsolható. Az egyik a Koffer galéria volt, két vándorkiállítás szerveztünk. A Jazz-foto



Deja vu 2014

Slovakia a legjobb hazai fotósok munkáit mutatta be. A másik tárlat, a Zene görbe tükröben a visegrádi országok karikaturistáinak zenei témájú rajzait gyűjtötte egybe. Mindkét tárlattal sikeresen „kluboltunk”.

Máig működik Deja vu klub, amely 2002 óta a legjobb hazai klubok közé pozicionálta magát. A klubesteknek olyan illusztris vendégei voltak, mint Lovasi András, Somló Tamás, Hernádi Judit, Soma, Hajós András, Vágó István, Kaszás Attila stb. A hazai gárdából Peter Lipa, Pavol Hammel, Szidi Tobias, Kassai Csongor nevét említeném. Ezek a hírességek nemcsak vendégeink voltak, a beszélgetéseken túl fel is léptek nálunk, többnyire a Deja vu kíséretével. A sztárok mellett a Deja

vu klub rendszeresen fórumot biztosít amatőr együtteseknek és irodalmi rendezvényeknek.

A harmadik projekt a nyári Deja vu Party fesztivál, amely a nemzetiségek békés együttélése jegyében szerveződik. Immár az ötödik évfolyam előkészületi munkálatai folynak.

Berki Tamással azóta is tartjuk a kapcsolatot, közös koncertprogrammal lépünk fel. Ezt a műsort – más helyszínel mellett – bemutattuk Pozsonyban a Hudobné leto című zenei cikluson belül is. A legközelebbi közös buli Berki Tamással november 14-én lesz, a Jazz Blues Jamboree fesztiválon játszunk az érsekújvári Millennium sportcsarnokban.

Az együttes jelenleg egy CD felvételén dolgozik.



Az idősek otthonának vezetősége köszönetét fejezi ki Botló Juditnak, a szabadidőközpont igazgatónőjének és Valenszky Miriamnak (jobb oldali kép), a Vadász utcai óvoda pedagógusainak és óvodásainak, valamint a Corvin Mátyás Alapiskola tanulóinak és Mezey Adél pedagógusnak, hogy az idősek hónapja alkalmából fellépéseikkel szebbé, színesebbé tették az otthon lakóinak napjait. Külön köszönjük a látogatást az önkormányzat képviselőinek, akik egy tévékészüléket ajándékoztak intézetünknek.

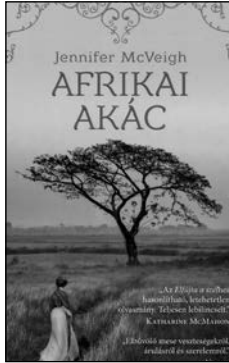
Bodó Anna



A ZALABAI ZSIGMOND VÁROSI KÖNYVTÁR AJÁNlja ÚJ KÖNYVEIBŐL

**JENNIFER MCVEIGH:
AFRIKAI AKÁC**

Frances Irvine, a középosztálybeli angol úrilány egyetlen fillér nélkül marad apja hirtelen halála után. Választani kénytelen: vagy rosszul született nagynénje házába költözik dadának, vagy elfogadja egy ellenszenves fiatal orvost, a Fokföldön dolgozó Edwin Matthews házassági ajánlatát. A két-ségbeesett lány végül úgy dönt, férjhez megy, s követi a férfit Dél-Afrikába. A hajóúton megismerkedik a rendkívül vonzó, ambiciózus William Westbrookkal, s szenvedélyes viszonyba bonyolódik



vele. Frances a két egymástól nagyon különböző férfi közt öröklődik; Williamet a becsület és a pénz utáni sóvárgás hajtja, Edwin az eszményeit akarja megvalósítani, s méltóbb körülményeket szeretne kiharcolni a dél-afrikai gyémántbányákban agyongyötört őslakosoknak. Francesnek ismét döntenie kell. Vajon képes lesz-e

a sok hanyattatás után megfelelően választani, s megelenni a boldogsághoz vezető utat? Jennifer McVeighnek sikerül valóságos és érzékletes képet rajzolnia a 19. századi Dél-Afrikáról.

**LELKES VINCE:
CSALLÓKÖZI LENYOMATOK.
EMBEREK, TÖRTÉNETEK
A SAJTÓ TÜKRÉBENT**

VA szerző könyvében neves személyiségek, többek között II. József császár, Csaplár Benedek, Vámbéry Ármin, Jókai Mór, Baranyay József, Khín Antal, Kóczán Mór és mások várnak az olvasóra. Közös ismertetőjük, hogy mindnyájan kötődnek a Csallóközhez. A szellemi nagyok mellett sok-sok ismeretlen kisember is felbukkan a történetekben. A múltidéző jegyzetek forrása legfőképp a XX. század első harmadában megjelent regionális sajtó, a Csallóköz, a Csallóközi Lapok, a Csallóköz-



zi Hírlap, a Somorja és Vidéke stb. újságok mára már szinte hozzáférhetetlenek. A máshonnan aligha megszerezhető információk által a szerző segítségével közvetlen felmenőink és rokonaink világába juthatunk el. Értékeink felmutatása, emlékezés, tiszteletadás ez a könyv, mely elsősorban azért íródott, hogy szűkebb pátriánk múltját és jeles szülőiteit jobban megismerhessük.

A könyv szerzőjével, Lelkes Vincével, november 19-én 18.00 órakor találkozhatnak az érdeklődők a Zalabai Zsigmond Városi Könyvtárban.

TANULTAK ÉS ÜNNEPELTEK

Október az idősök iránti tisztelet hónapja. Ez alkalomból a városban működő nyugdíjas- és rokkantnyugdíjas-klubok mindegyike: a Samaria Városi Nyugdíjasklub Botló Ilona vezetésével, a testi sérültek 769-es számú alapszervezete Fehér Ferenc elnökletével, a civilizációs betegségekben szenvedők Godány Erzsébet vezette alapszervezete, valamint a



A hallgatóságot Faragó Zoltán önkormányzati képviselő is köszöntötte

Bors Mihály vezette Szlovákiai Nyugdíjasok Szövetségének alapszervezete is méltón megemlékezett e jeles ünnepéről. A Szlovákiai Nyugdíjasok Szövetsége alapszervezetének tagjait a meghívott vendégeken, városunk polgármesterén, alpolgármesterén és Faragó Zoltán önkormányzati képviselőn kívül nagy szeretettel köszöntötték a Duna utcai óvodások és a Corvin Mátyás Alapiskola tanulói is az ez alkalomra összeállított kedves műsorokkal. A rendezvény keretében egészségügyi

előadásra került sor, az elsősegélynyújtás fortélyait Fördös József, a Szlovák Vöröskereszt alapszervezetének elnöke ismertette, míg Domsitz Marienka vezetőségi tag megmérte az érdeklődők vércukorszintjét. Tanulságos és hasznos volt Balogh Szabina főhadnagynak, a Dunaszerdahelyi Járási Rendőrparancsnokság megelőzési és kommunikációs osztálya munkatársának előadása, melynek témája a csalók elkerülése volt. Az idős emberek ugyanis gyakran válnak csalók áldozat-

taivá, akik különböző szolgáltató cégek alkalmazottainak álcázva magukat csapják be a gyanútlan és jóhiszemű idős embereket. Szóba kerültek a különféle termékbemutatók is, amelyeken az idősök – érthetően – nagy örömmel vesznek részt, s nem tudva ellenállni a csábító ajánlatoknak,

meggondolatlanul előnytelen szerződéseket kötnek. Ne hagyják magukat becsapni! – hangzottak a rendőrnő szavai. Az ünnepi összefüggésben, amely egyben nagyon tanulságos volt, a szervezet vezetősége felköszöntötte a kerek születésnapjukat ünneplő tagokat is. (ti)



Nagy sikere volt a Szlovák Vöröskereszt alapszervezete által ötödik alkalommal szervezett ruhagyűjtésnek és az azt követő börzének. Ruházatból ugyan kevesebb gyűlt össze, mint az előző gyűjtések során, de a börze iránti érdeklődés annál nagyobb volt. Ahogy azt a szervezőktől megtudtuk, a szociálisan rászorulóknak, a szűkös anyagi helyzetben élők megsegítésének céljából a jövőben is tovább haladnak majd ezen az úton, s évi két alkalommal, tavasszal és ősszel megrendezik a gyűjtést. Az összegyűjtött használt, de még használható holmikat börze keretében szimbolikus összegért értékesítik. (ti)

FÁRASZTÓ VOLT, DE MEGÉRTE



Az embernek vannak céljai. Célok, melyeket kitűz maga elé, s ha eléri őket, jó érzés keríti a hatalmába. Célokat tűzhet maga elé idős és fiatal egyaránt. Az idősebb korban kitűzött célok elérésekor hatványozottabb az öröme. Ötvenévesen az ember zsenivé már nem válik, de ha például a sport terén kezd el szorgoskodni, legalább olyan érzése lesz, hogy tesz valamit önmagáért, az egészségéért. Így tett Tóth Imre, a somorjai kajakenu klub elnöke is, aki pár éve a saját maga kedvéért,

csak úgy hobbiból elkezdett futni. A néhány esti futást rendszeres edzések követték, majd amikor úgy érezte, többet is ki tud hozni magából, futóversenyekre is benevezett. Legutóbb, október 11-én a 29. SPAR Budapest Maraton Fesztivál 42 kilométeres távját teljesítette.

– Egy igazi futófesztivál, egy futóünnep részese lehettem, örülök, hogy beneveztem. Fárasztó volt, de megérte – kezdi a beszélgetést.

Nem tűnt elérhetetlennek a cél: lefutni 42 kilométert?
– Nem, de azért megfordult

fejemben a gondolat, ha esetleg nem fogom bírni, a felénél feladom.

De nem adta fel...

– Nem, lefutottam a távot. Igaz, a huszadik kilométernél kezdtem fáradni, a huszonnyolc fokos hőmérséklet nem a legideálisabb a maratonra. De azt hiszem, ez a kora őszi meleg időjárás kifogott másokon, a profi futókon is.

És mi hajtotta előre, a cél felé?

– Az a fergegetes hangulat,

amely Budapest utcáit uralta, az emberek, a nézők buzdító szavai. És persze mindaz a látnivaló, amelyet a magyar főváros nyújt, hiszen olyan helyeken futottunk, mint a Szabadság híd, a Lánchíd, a Margit híd vagy a Margit-sziget. A start és a cél a Hősök terén volt.

Jövőre újra indul?

– Igen, szeretném újra átélni azt a leírhatatlan hangulatot és lefutni a maratont 3 óra 45 percen belül.

Tóth Ilona

NAGY JAKUB NEGYEDIK LETT A VILÁGBAJNOKSÁGON KÍNÁBAN

Ebben az évben ismét eredményesen szerepelt Nagy Jakub a fogyatékosok világbajnokságán. „Az év csúcspontja a Kínában megrendezett világbajnokság volt. Az egyéni versenyben nem sikerült továbbjutnom a csoportomból, de a csapatversenyben negyedik lettünk” – újságolta nagy örömmel Jakub. Ebben az évben négy magas színvonalú nemzetközi versenyen vett részt. Az említett világbajnokságon

kívül versenyzett Kanadában, Angliában és Portugáliában. Mind a három vresenyen az első tíz között végzett. Ennek köszönhetően nyolc hellyel előbbre lépett a világranglistán, 71 versenyző közül jelenleg a 22. helyen áll. Szlovákia csapatversenyben a negyedik, ami történelmi siker. Jakub az év hátralévő részében indul még a szlovák bajnokságon, azonkívül megkezdte egyetemi tanulmányait is.

Duducz Tibor

A VÁROSI RENDŐRSÉG HÍREI

Még nincs is itt a tél, de a városban élő hajléktalanok máris hatalmas gondot jelentenek. Behúzódnak a lakóházak pincéibe, lépcsőházaiba, az áruházak folyosóira, s ott illetlenül viselkednek, isznak, cigarettáznak... A városi rendőrök naponta kiszállnak ezekre a helyszínekre, de nem tehetnek semmit. Az ok nem a rendőrök lustasága vagy nemtörődőmsége, hanem az, hogy hiányosak a törvények. A hajléktalanok tisztában vannak vele, hogy a rendőrség nem léphet közbe, s a szabálysértésekért kiszabott büntetést nem tudja behajtani. Az aszociális elemek pénzéből csak napi néhány üveg borra telik, a végrehajtások költségei pedig a város költségvetését terhelnék.

• **Szeptember 29-én** 9.45 órakor a városi rendőrök járőrözés közben arra figyeltek fel a városközpontban, hogy egy kiskorú román állampolgár koldul. Mivel felnőtt felügyelete nélkül tartózkodott az utcán, az állami rendőrségre kísérték, ahol tovább foglalkoznak az ügygel.

Október 1-jén 9.30 órakor felülvizsgálták azt a bejelentést, amely szerint a Kaszárnya utcában a fák között egy halom szemét van. A kommunális hulladékok között a járőrök egy érvényét veszített útlevelet találtak, amelynek tulajdonosa pozsonyi lakcímmel rendelkezett. A rendőrség fotódokumentációt készített a helyszínről. Az eset kivizsgálása a pozsonyi városi rendőrség közreműködésével történik.

• **Október 10-én** 8.00 órakor

a járőrök arra figyeltek fel, hogy a Gútori utat kavics borítja. A kiszóródott kavics nyomán haladva ráakadtak az elkövetőre. Pénzbírsággal büntették, és az utat is meg kellett tisztítani.

• **Október 22-én** 8.30 órakor egy kóbor kutyát fogtak be a rendőrök. Az eb nyilvántartási száma alapján megtalálták a tulajdonost, aki átvette a kutyát. Őt is pénzbírságra ítélték.

• **Október 23-án** hasonló esetben működött közre a városi rendőrség. 21.00 órakor a tulajdonos átvette a rendőrsőnt azt a kutyát, amelyet a járőrök napközben fogtak be. Őt is pénzbírsággal sújtották.

• **Október 27-én** a délutáni órákban az autóbusz-megálló közelében földön fekvő férfit találtak. Mivel sérülések voltak rajta, a járőrök riasztották a

gyorsmentőket, akik a duna-szerdahelyi kórházba szállították.

A borongós őszi-téli napokon ismét időszerű!

A 8/2009-es számú közúti forgalmi törvény egyértelműen meghatározza a közlekedésben részt vevő személyek kötelességeit. A közúti közlekedés résztvevőjének számít a gyalogos is, aki számára kötelező a láthatósági mellény vagy egyéb fényvisszaverő kellék viselése a vállon, a csípőn, a bukósisakon, a cipő sarkán, az iskolatásán, a gyerekkoszin az úttest felé eső oldalon, ha a közút szélén halad. Az előírás be nem tartásáért pénzbírság szabható ki. Biztonságunk érdekében vigyázzunk magunkra, és óvjuk meg a kellemetlenségektől a gépjárművezetőket is.

SOMORJA VILÁGFŐVÁROS LETT

A hagyomány folytatódik. Idén már 23. alkalommal került sor a vívó-Samaria-kupára. A kadét lányok részére kiírt viadal egyben az Európa-kupa egyik állomása volt. És bátran kijelenthető: a somorjai vívóklub által rendezett viadal a legjobb a sorozatban.

– Ennek több oka is van. Somorjának igen kedvező a fekvése, a versenyzők 80 százaléka autóval ide tud jönni. Nagyon jó szolgáltatásokat, szállást, étkezést tudunk biztosítani a versenyzőknek. Ez főleg azoknak a szervezőknek köszönhető, akik az elmúlt években főszerepet játszottak a Samaria-kupa megvalósításában. Minden klub nagyon szívesen jön vissza Somorjára – jelentette ki Sármány Zoltán, az idei verseny főszervezője. Mivel a T18-as tornaterem felújítás alatt áll, október közepén Éberhardon rendezték a versenyeket. Össze-

sen 20 ország 64 klubja, 158 benevezett sportolója küzdött 16 páston. A világmézőny 95 százaléka részt vett a Samaria-kupán. A tavalyi versenyhez képest négy új országgal bővült a mézőny. Képviselettel magát Szingapúr, Egyiptom, Fehéroroszország és Moldova is. Az anyagi háttérrel Somorja önkormányzata és a Somorjai Vívóklub biztosította. Meg kell említenem a klubtársakat és a szülőket, akiknek önzetlen segítségével nélkül nem lehetett volna megrendezni a versenyt. Nagyon nagy köszönetet érdemelnek – folytatta Zoli.



Egyébként az összes verseny közül a Samaria-kupán a legmagasabb a bejelentett versenyzők száma. Manchesterben például 77 induló (ebből 38 külföldi) volt, Bécsben 129 (116), a németországi Tauberbischofsheimben (a vívás Mekkája) ugyan 203, de ebből csak 139 külföldi. Somorján viszont 147 határainkon kívüli vívó indult. Ami az eredményeket illeti,

a győzelmet az orosz Marta Martjanova szerezte meg, aki a 2013-as év kadét világbajnoka. A somorjaiak közül Pirk Rita (a felvételen) szerepelt a legjobban, aki egyben a legjobb szlovák versenyző lett a viadalon. És hogy búcsúztak a külföldiek a Samaria-kupától? Azzal, hogy „Visszajövünk, jövőre ismét találkozunk”.

Duducz Tibor

NAGY SIKERT HOZOTT A SPORTÁGVÁLASZTÓ

Október első péntekjén ismét benépesült Csölösztő. Több mint nyolcszáz gyermek foglalta el a gyönyörű Kormorán-parkot. Bátran kijelenthető, hogy az Orosz Csaba által szervezett 4. sportágválasztó nagy sikert hozott. Világbajnokok is jelen voltak.



– Magyarországon láttam először ilyen rendezvényt. Örülök, hogy Somorján is sikerült rendszeressé tenni a sportágválasztót – mondta az önkormányzat sport- és ifjúsági bizottságának elnöke. Csölösztőn nyolc sportág mutatkozott be, az FK Somorja fociklub nem élt a lehetőséggel. A gyerekek például maguk próbálhatták ki a birkózást egy igazi birkózószőnyegen, beülhettek egy

versenykajakba, vagy felvehették a vívóruhát.

– Az első sportágválasztó után megduplázódott a gyerekek jelentkezése a sportklubokba. Ma természetesen nem ilyen magas a szám, hisz a gyermekek nagy része már harmadszor vett részt az eseményen – folytatta Csaba. Az idei sportágválasztón a három somorjai alapiskolából 800 tanuló vett részt. Csaba minden éven megle-

petéssel szolgál a gyermekek részére. Idén rangos vendégeket hívott meg. Csölösztőn jelen volt a Vlček Erik – Tarr György többszörös világbajnok kajak kettes, valamint a jelenlegi két legjobb somorjai kajakozó, Jakubík Gábor és Linka Tibor. – A gyerekek elbeszélgettek velük, fényké-

pet és aláírást szereztek tőlük – mondta a bizottság elnöke. – Kiderült, hogy a fél nap kevés idő a sportágválasztásra. Ezért jövőre szeretnénk, ha ez a sportesemény egész nap tartana – fejezte be Orosz Csaba.

Duducz Tibor
Fotó: Ján Čikovský

KAJAK-KENUSAINK A LEGJOBBAK

A KCK Somorja csapata az idén is megnyerte a Szlovák Kajak-kenu Szövetség által meghirdetett pontozásos versenyt, a Szlovákia-kupát. A 19 hazai egyesületből így sorozatban már ötödik alkalommal mi vagyunk a legjobb klub. Köszönhető ez mindenképp a csapatnak, amely időt és energiát nem sajnálva teszi a dolgát, edzi a versenyzőket, szervezi a klub működését. De ugyanennyire fontos a szülők és támogatóink segítségével – nélkülük nem lennénk évek óta az elsők. A csónakházban megtartott szezonzáró értékelé-

sen és bulin jó hangulatban tudunk pontot tenni a versenyvad végére. Edzőink, Honti Jenci, Orosz Csaba, Sándor Árpai, Seregi Zsuzsa, Székely Pista bácsi, Tesárik Matyi és Vass Géza értékelték versenyzőik eredményeit. Az eredmények felsorolásától most helyszűke miatt eltekintek, ugyanis megtölné az oldalt.

Úgy gondolom, hogy a nálunk kialakult jó kollektíva feljogosít arra, hogy optimizmussal tekintsek a következő szezon elé. Tehát várom a hatodik győzelmet!

Tóth Imre, a klub elnöke

SZÜLETETT

2014. augusztus 24-én **Hencze Noel Lione**, szeptember 12-én **Jäger Carolina Mária**, szeptember 18-án **Gallovič Miloš**, szeptember 23-án **Takács Noel**, szeptember 24-én **Krajčí Filip**, szeptember 28-án **Czédlová Klaudia**, október 5-én **Ambrusová Alexandra** és **Toman Milan**, október 6-án **Orosz Daniel**, október 10-én **Bertóková Ruth Martina**, október 20-án **Benkovský Rudolf**, október 22-én **Dobsa Dominik** és **Jurčovič Matúš**, október 21-én **Petényi Márk**, október 25-én **Kolenčiak Gregor**, október 29-én **Katona András** látta meg a napvilágot.
Sok sikert, újszülöttek!

ELHUNYT

2014. szeptember 28-án **Sárközi Sándor** 34 éves korában, szeptember 29-én **Kramer Katalin** 88 éves korában, szeptember 30-án **Kvassay Lajos** 46 éves korában, október 1-jén **Bódis Eszter** 84 éves korában, október 4-én **Nagy Jenő** 82 éves korában, október 7-én **Sumec Ján** 60 éves korában, október 8-án **Vavrik Mária** 93 éves korában és **Lepi Tibor** 46 éves korában, október 19-én **Nagy Terézia** 69 éves korában, október 20-án **Varga Zoltán** 72 éves korában, október 22-én **Vyskočová Margita** 72 éves korában, október 26-án **Lévai Jenő** 49 éves korában, október 28-án **Volics Edit** 71 éves korában, október 29-én **Tosecká Helena** 74 éves korában, október 31-én **Boros Izabella** 85 éves korában távozott az élők sorából.

Béke poraikra!

KÖSZÖNTŐ

Jó egészséget, sok örömet, boldogságot kívánunk azon polgártársainknak, akik novemberben töltik be 70., 75., 80., 85. és ennél több életévüket: **Méry János**, **Mikóczy Ernő**, **Sztruhár Erzsébet**, **Vasi Irma**, **Tóth**

Anna, **Lukács Erzsébet**, **Sármány András**, **Sátor Gyula**, **Kovács Katalin**, **Miklášová Alžbeta**, **Szítás Miklós**, **Koleszár Erzsébet**, **Nagy Erzsébet**, **Tóth Erzsébet**, **Vasi Terézia**, **Stifter Janka**, **Károlyi Lajos**, **Timár Anna**, **Gschwandtner Ilona**, **Farkaš Eszter**, **Czvedler Ágnes**, **Úrge Károly**, **Csáder Erzsébet**, **Czúra Ferenc**, **Kovács Dezső**, **Kovács Zsuzsanna**, **Schwarcz Ján**, **Blažeková Valéria**, **Piovár Ján**, **Méry Lajos**, **Zuštínová Katarína**.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTT

2014. október 4-én **Tóth László** és **Šaranská Alexandra**, **Brindza Peter** és **Neupauerová Zuzana**, október 11-én **Szabó Tamás** és **Zima Kinga**, október 25-én **Deák Imre** és **Boráros Lívia**, október 25-én **Both Robert** és **Varga Klaudia** esküdött örök hűséget egymásnak.
Gratulálunk!

MEGHÍVÓ
KÖNYVBEMUTATÓRA
EGY KÖNYV...

azokról a magyarokról, akik hozzájárultak Prága fényének emeléséhez:

Ozogány Ernő:
MAGYAR PRÁGA,
ARANY PRÁGA

című könyvének bemutatására kerül sor

2014. december 4-én
(csütörtökön) 17.30 óra-
kor a Zalabai Zsigmond
Városi Könyvtárban.

A szervezők mindenkit
nagy szeretettel várnak.

KÖSZÖNET

A Szlovák Vöröskereszt somorjai alapszervezete szeptember 9-én és 10-én rendkívüli véréradásra szólította fel azon véradóit, akik a megadott vércsoporttal rendelkeztek. A kérésnek eleget tett: **Csölle Renáta**, **Vodnyánszky József**, **Tóth József**, **Kovács Andrea**, **Mocsári Magdaléna** és **Kirchner Mónika**. A szervezet vezetősége a segítséget kérő család nevében is köszönetét fejezi ki.

Az Ain Karim Polgári Társulás
gyűjtést szervez

az öröm adakozással növekszik

A gyűjtés időpontja: 2014. 11. 1. - 2014. 12. 14.

Ön is hozzájárulhat:

- tartós élelmiszerekkel
- tisztálkodási- és tanszerekkel
- ebédjegyekkel

Az összegyűjtött dolgokat Somorja szegényei. rászorultjai között osztjuk szét.

Gyűjtőhelyek:

- Paalai Szent Ferenc Karitatív Otthon, Kolostor utca 2, Somorja (1. emelet) minden munkanapon 9:00-tól 16:00-ig
- Római Katolikus Templom mellett bejárata (folyosó), Somorja naponta a szentmisék után

Érdeklődni lehet: Ivana Tisoňová (0911 312 309)

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS



Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik 2014. október 3-án elkísérték utolsó útjára drága, szeretett fiunkat, **SÁRKŐZI SÁNDORT**, akinek a kegyetlen halál szeptember 28-án hirtelen, 34 éves korában ragadott ki szerető családjá köréből.

Köszönjük a sok virágot, koszorút, részvétnyilvánítást, amelyekkel enyhíteni igyekeztek soha el nem múló fájdalmunkat.

A gyászoló család

MEGEMLEKEZÉSEK



„Nem vársz már minket ragyogó szemekkel,
Nem örülsz már nekünk szerető szíveddel,
De abban reménykedünk, hogy jó helyre mentél,
Hisz te a jónál is jobbat érdemeltél.”

Fájó szívvel emlékezünk október 30-án, halálának 1. évfordulóján szerettünkre, **KALINA (született Czvedler) KATALINRA**.

Emlékét őrző családja



Fájó szívvel emlékezünk drága halottainkra 2014. december 1-jén, halálának 15. évfordulóján **IFJ. HLOŽAN PÁLRA**,



2014. november 11-én, halálának 7. évfordulóján **ID. HLOŽAN PÁLRA**,



2014. november 14-én, halálának 8. évfordulóján **RABINA SZILVESZTERRE**.

Emléküket örökké őrző családjuk

active beauty
svet plný výhod

-25 %

na pracie a čistiace
prostriedky
a osviežovače vzduchu

Od 01. 11. do 30. 11. 2014.

Kupón na zľavu platí do 21.12. 2014.
Predaj je obmedzený na 10 ks z každého druhu výrobku.

za **75**
bodov

ihneď na kase



www.dm-drogeriemarkt.sk
www.facebook.com/dm.Slovensko

dm
TU SOM ČLOVEKOM
TU NAKUPUJEM

BALATONBOGLÁRI MINŐSÉGI BOROK

AKOSTNÉ VÍNA Z BALATONBOGLÁRU

Folyóborok:

3-5 literes kiszerezésben
vagy akár nagyobb
mennyiségben is családi
rendezvényekre, esküvőkre.

Palackozott borok
nagy választékban

Nyitvatartási idő:

| | |
|------------|---------------|
| Hétfő: | zárva |
| Kedd: | 14:00 - 19:00 |
| Szerda: | 14:00 - 19:00 |
| Csütörtök: | 14:00 - 19:00 |
| Péntek: | 14:00 - 19:00 |
| Szombat: | 10:00 - 16:00 |

Tel.: 0918 497 394



Csölösztőn, a Somorjai út 14/15 házban
(a buszmegállóval szemben)
Čilistov, Šamorínská cesta 14/15

PLAST TECH

PLASTOVÉ OKNÁ

VÝROBA A MONTÁŽ

- 10 ročná záruka
- vynimočné zvukové a tepelnoizolačné vlastnosti
- belgická kvalita, je pohodlie na celý život
- okenný systém disponujúci špičkovou technológiou



www.plasttech.sk

Šamorín, Dom služieb, Gazdovský rad 41, 1. posch. tel: 0905 985 178, 0905 222 054 email: peter.duhaj08@gmail.com

NOVEMBER

Poľovnícke špeciality!

Slepačia polievka
Kačica pečená
Lokša, kapusta
Šomlo halušky

8€



KUPÓN
3€
Kupón platí pri konzumácii
v reštaurácii od 17.00 do 22.00

NOVEMBERBEN VADSPECIALITÁSOK!

Rezervácia / Asztalfoglalás: **0949 712 171**

Oproti Tatra Banke! A Tatra Bankkal szemben!

*Vybrali Vám obľúbené TV stanice?
Kivették kedvenc TV csatornáit?
Zvišujú Vám mesačné poplatky?
Növelték a havidíjat?*

90 staníc na 2 TV za 9,50 €/mesiac ♦ **90 TV csatorna 2 TV-re 9,50 €/hó**

Prejdite na
Váltson!



*Platíte veľa za DSL internet?
Sokat fizet a DSL internetért?*

DSL internet 5,99 €/mesiac/hó



Váš najbližší internet



▪ Šamorín, Hlavná ulica 25 (v pasáži)
▪ Dunajská Streda, Hlavná ulica 15

0948 822 433

- zabezpečovacia technika
- satelitná technika
- videovrátniky
- kľúčová služba

PERFECT FORMS

SUN 400^{XL}

**CHCETE MAŤ ŠTÍHLU POSTAVU A PEVNÉ TELO?
VYSKÚŠAJTE PRÍSTROJ SUN 400^{XL}!**

*Chcete byť pohyblivejšia – pohyblivejší
a mať štíhle telo bez celulitídy?*

**Využite k tomu najnovšiu technológiu – prístroj
Perfects Forms SUN 400^{XL}.**

Kombinácia infračerveného svetla a pohybu spôsobuje behom veľmi krátkej doby viditeľné úspechy, ktoré sú výsledkom optimálneho spaľovania tuku.

**Prístroj SUN 400^{XL} nájdete u mnoho lekárov a
a terapeutov, v salónoch krásy alebo v reťazcoch
fitness centier v desiatich krajinách.**

Jeho účinky potvrdzuje mnoho štúdií zameraných na štíhlosť.

Prečo sa rozhodnúť pre SUN 400^{XL}?

- ucelený program pre celé telo
- mladá, pevná koža
- odpočinok, uvoľnenie, zdravší spánok
- pohyblivejšie kĺby
- zvýšenie celkového telesného dobrého pocitu
- ošetrenie s infračervenými lúčmi v spojení s pohybom je ideálna alternatíva pri všetkých chorobách spojených s vekom

Vedecké štúdiá z celého sveta, ktoré sa zaoberajú s pozitívnym pôsobením infračerveného žiarenia ukazujú liečebný efekt tejto metódy.

SUN 400^{XL} má blahodárne účinky pri:

- chronických bolestiach
- bolestiach hlavy cievneho pôvodu
- chronickej nádche
- ochoreniach srdca a krvného obehu
- poruchách prekrvenia (studené ruky a nohy)
- chronickej únave
- reumatických ochoreniach
- nedostatku motivácie
- strese
- problémoch s kĺbmi, artróze
- častých prechladnutiach
- bolestivých ochoreniach
- zápaloch vedľajších nosových dutín
- ochoreniach dýchacích ciest
- príznakoch vyvolaných stresom
- poškodeníach UV lúčmi
- nadváhe (odbúravanie tukových buniek)
- ochabnutej kože
- celulitíde
- kŕčových žilách

Prístroj SUN 400^{XL} môžete vyskúšať v Komárne, v Dunajskej Strede, v Trnave, v Bratislave a v Trenčíne.



ANKETA

**Prečo používate technológiu Perfect Forms?
Ako ste s ňou spokojná ?**

Edit, 45 rokov, Komárno

„Som veľmi spokojná a aj mnohé moje klientky, ktoré technológiu použili, tvrdia to isté. Cítim sa skvele, odkedy navštevujem Perfect Forms. A to už po 30 minútach cvičenia. Je to dobrý spôsob ako sa zbaviť nadbytočných kilogramov, pomáha tiež vyhladiť pokožku, blahodárne pôsobí na kosti a zbavíte sa aj rôznych jedov v tele. Odporúčam!“

Mária, 30 rokov, okres Komárno

„Myslím si, že technológia Perfect Forms funguje práve vďaka spojeniu infračerveného svetla a pohybu, ktorý síce nie je náročný, ale i tak prospešný. Zároveň je to aj príjemný relax. Po cvičení sa cítim uvoľnene, mám viditeľne jemnejšiu pokožku na tele a aj na tvári. Celulitída zmizla!“

Katarína, 38 rokov, Komárno

„Je to zaručená metóda na schudnutie, zlepšuje kondíciu, spevňuje svalstvo a pokožku, zjemňuje aj takzvanú pomarančovú pokožku. Musíte sa ale venovať cvičeniu pravidelne a samozrejme, nesmiete zabudnúť ani na správnu životosprávu. Vynechať cukor a obmedziť príjem uhlíhydrátov. Ja osobne som za 2 týždne, teda 6 cvičení schudla 7 kg. No dole nejdú len kilogramy, ale hlavne centimetre!“

NOVINKA!

ŠTÍHLOSŤ
S TURBO
RÝCHLOSŤOU

**SZERETNE KARCSÚ ÉS FESZES TESTET?
PRÓBÁLJA KI A SUN 400^{XL} KÉSZÜLÉKET!**

Szeretne karcsúbb és mozgékonyabb lenni?

**Használja ki ehhez a legújabb technológiát –
Perfects Forms SUN 400^{XL} készüléket.**

Az infravörös fény és a mozgás kombinációja nagyon rövid idő alatt látványos sikerhez vezet, ami az optimális zsírégetés eredménye.

A SUN 400^{XL} készülék megtalálható tíz ország számos orvosánál, szépségszalonban, gyógyászati központban és fitness centrumban. A gyógyítóhatást alátámasztja több tanulmány, amely a karcsúságra összpontosít.

Miért döntünk a SUN 400^{XL} mellett:

- komplex program az egész testnek
- fiatalabb, feszebb bőr
- pihenés, kikapcsolódás, egészségesebb alvás
- mozgékonyabb ízületek
- fokokozza a jó közérzetet
- az infravörös fénykezelés a mozgással összekombinálva ideális alternatíva a korral járó betegségek esetén.

Az egész világ tudományos tanulmányai, melyek az infravörös fény jótékony hatásával foglalkoznak, kimutatják ennek a metódusnak a gyógyhatását.

A SUN 400^{XL} jótékony hatása

- krónikus fájdalmak
- ér eredetű fejfájások
- krónikus nátha
- szív- és érrendszeri betegségek
- stressz
- krónikus fáradtság
- kedvetlenség
- ízületi bántalmak, artrózis
- gyakori megfázás
- fájdalommal járó betegségek
- UV-ártalmak
- orrmelléküreg gyulladások
- légúti megbetegedések
- stressz okozta tünetek
- túlsúly / zsírszövet bontása /
- petyhüdt bőr
- visszerek
- cellulitisz esetén

A SUN 400^{XL} készüléket kipróbálhatja Komáromban, Dunaszerdahelyen, Nagyszombatban, Pozsonyban és Trencsénben.

KARCSÚSÁG
TURBO
SEBESSEGGEL

ÚDONSÁGI



— LATERNA MAGICA — REFORMER PILATES STUDIO ŠAMORÍN

TEL.: 0915 743 505

WWW.GEOWAYINFRA.EU

geoway[®]
LIFE BALANCE

Predaj a prenájom lešenia a kontajnerov
Tel. 0905 251 450, 0907 316 691
www.ekobau.sk, email: office@ekobau.sk

EKO-BAU

Znížte svoje náklady a poddajte sa spokojnejšiemu životu

Realita dnešného sveta ľudí ubíja. Všetci sme rozlietaní, pracujeme a nadrieme sa ako kone a výsledkom našej snahy je mzda, z ktorej keď zaplatíme všetky naše fixné náklady- vodu, elektrinu a kúrenie, zistíme, že na prežitie nám zostalo naozaj len minimum. Prepádame pocitu bezmocnosti, lebo si myslíme, že to, čo nás tak ubíja jednoducho nemôžeme zmeniť, najnákladovejšie položky našej domácnosti nedokážeme znížiť, pretože kúriť, variť a dodržiavať hygienu predsa musíme. Uvedomme si však jeden fakt, tak ako je pre dnešnú realitu typický zhon, stres, únava, vyčerpanosť a neskutočný nával stále nových informácií, tak ju charakterizuje aj rýchly zvrät a rozvoj nových technológií, ktorý pred nami otvára nové listy knihy života, nové možnosti, široké spektrum voľby alternatív vedenia nášho každodenného života. Toto je práve pozitívum dnešného sveta, nesmieme sa nechať odradiť stereotypom, treba využiť to, čo nám rozvoj technológií, ktoré vyvinula ľudská inteligencia ponúka. Toto je cesta, ako zmeniť náš život a posunúť sa k lepšiemu.

Rada by som Vám predstavila jednu z možností, ktorá Vám zníži práve tie náklady, ktoré zaberajú najvyššiu položku vo vašom rozpočte, alternatívu, ktorá dokáže znížiť vaše výdavky za vykurovanie a teplú úžitkovú vodu o viac ako 50%.

Ak bývate v bytovom dome, vykurovanie a TÚV vám zabezpečuje CZT (Centrálne zásobovanie teplom). Veľmi veľa z nás si myslí, že iná možnosť voľby ani nie je, čo vlastne tomuto dodávateľovi ponúka možnosť cenu postaviť do pozície, ktorá vám nemusí vyhovovať. Toto je však omyl. Dnes už existujú technológie, ktoré dokážu i bytovému domu dodať teplo a zabezpečiť teplú úžitkovú vodu a to dokonca čerpajúc z obnoviteľných zdrojov energie, čo je obrovské pozitívum, na základe ktorého sa znížia vaše náklady o viac ako 50 %. Je to technológia tepelných čerpadiel. V praxi si to treba predstaviť tak, že váš bytový dom sa odpojí od CZT a vytvorí si vlastnú kotolňu, kde zdrojom tepla bude kaskáda tepelných čerpadiel. Určite ste si povedali, že no jasné, ale kto tú technológiu zaplatí? Možno ste práve zatepľovali a uvažujete, že fond opráv ste vyčerпали, tak z čoho by ste mohli čerpať? Tohto sa ale obávať nemusíte. Investícia do tepelného čerpadla sa spláca sama na základe úspor, ktoré nadobudnete po jeho inštalácii. Jednoduchšie povedané, kým sa tepelné čerpadlo nesplatí, budete platiť za energie toľko ako doteraz, ani o cent viac, no po splatení ušetríte viac ako 50 % svojich fixných nákladov. A na celej zmene najkrajšie je, že vás nič nestojí, no peniaze vám ušetrí.

Nepochybujem o tom, že vás uvádza do pochybností fakt, že ste o tejto technológii ešte nepočuli, resp. len málo, že

ste skeptický, pretože ak je to také perfektné, prečo už nemá každý bytový a rodinný dom tento systém? Odpoveď je jednoduchá: Tepelné čerpadlo je pri bytových domoch hudbou istej- krajšej budúcnosti. Čím skôr si ho však nainštalujete, tým skôr začnete aj šetriť.

Keď sa zamyslíte na situácií zhruba pred 15 rokmi bol veľký boom ohľadne internetu, každému sa zdalo, že je síce fajn, no nevedeli sme si predstaviť, ako ho budeme používať. Tak isto to bolo aj s mobilmi, notebookmi, tabletmi. Povedzte si pravdu, že dnes už len veľmi ťažko nájsť domácnosť, ktorá nemá aspoň jednu z týchto technológií i napriek tomu, že pri ich zavádzaní sme boli skeptickí. A čo spravil tento rozvoj s naším životom? Uľahčil nám ho.

Áký je prínos inštalácie tepelného čerpadla pre bytový dom? Zakúrite si, kedy vy chcete, a ušetríte viac ako 50 % nákladov práve tam, kde ste mali najväčšie výdavky a práve tam, kde ste si mysleli, že ušetriť ani nemôžete. Nekladte



odpor novým technológiám, uľahčite si život a míňajte ušetrené peniaze z vykurovania radšej na veci a zážitky, ktoré vám prinášajú do života radosť a spokojnosť.

Ak máte záujem ušetriť vaše peniaze a nebojíte

sa zmeny, ktorá vám zjednoduší život a ktorú v konečnom dôsledku pocíti len vaša rodina v podobe zážitkov, či iných pridaných hodnôt, ktoré ste si doteraz dovoliť nemohli, kontaktujte nás. Radi vám k technológii podáme viac informácií a vypracujeme pre vás ekonomickú súvahu návratnosti investície, v prípade záujmu predvedieme aj naše inštalácie. Samozrejme zdarma. Tešíme sa na Vaše dotazy.

KONTAKTNÉ ÚDAJE:

FRIG- PRODUCT spol. s r.o.

tel. kontakt: +421 903 752 136, + 421 905 627 220

e mail: v.ladicova@frigproduct.sk

